



Traité Pêa

Michna 1 - Chapitre 7

כָּל זֵית שֵׁישׁ לוֹ שֵׁם בְּשָׂדֶה,
אֶפְלוּ כְּזֵית הַגִּטּוֹפָה בְּשַׁעֲתוֹ,
וְשִׁכְחוּ,
אִינוֹ שִׁכְחָה.
בְּמָה דְּבָרִים אֲמוּרִים?
בְּשֵׁמוֹ, וּבְמַעֲשָׂיו, וּבְמִקְוָמוֹ.
בְּשֵׁמוֹ, שֶׁהִיא שִׁפְכוֹנִי אוֹ בִּישְׁנִי.
בְּמַעֲשָׂיו, שֶׁהוּא עוֹשֶׂה הַרְבֵּה.
בְּמִקְוָמוֹ, שֶׁהוּא עוֹמֵד בְּצֶד הַגֵּת אוֹ בְּצֶד הַפְּרָצָה.
וְשָׁאֵר כָּל הַזֵּיתִים, שְׁנַיִם שִׁכְחָה, וְשִׁלְשָׁה אֵינָן שִׁכְחָה.
רַבִּי יוֹסִי אוֹמֵר, אֵין שִׁכְחָה לַזֵּיתִים.

Tout olivier dont le nom est réputé dans le champ même comme l'olivier de Nétofa en son temps, s'il l'oublie, il n'est pas considéré comme shikh'ha. De quel olivier s'agit-il ? Si son nom est réputé ainsi que sa production et son lieu d'origine. Si son nom était shifkhoni ou béshani, la production : il produit beaucoup; le lieu [d'origine] : il est planté près du pressoir ou de la brèche. Tous les autres oliviers : deux sont [considérés] comme shikh'ha, trois de le sont pas. Rabbi Yossé dit : la shikh'ha ne s'applique pas aux oliviers.



Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions